

VIKTORIIA BOGDANOVA

TRANSLATOR UKRAINIAN / ENGLISH / RUSSIAN



CONTACT DETAILS

- Northampton, United Kingdom
- viktoriatranslations@gmail.com
- +447467585791

LANGUAGES

- Ukrainian: native
- Russian: native
- English: fluent
- French: fluent

SOFTWARE

- Adobe Acrobat Pro
- Canva
- Crowdin
- Localise
- MemoQ
- Poedit
- SDL Trados
- SmartCat
- WordPress



SUMMARY

I specialise in the translation of documents in the fields of education, immigration, medicine, finance, and law, as well as in educational, marketing, gaming, and dating content. I have solid experience in localising websites and applications.

PROFESSIONAL EXPERIENCE

Translator and Interpreter (RU/UK/ENG)
Self-employed | June 2015 — Present

- Translation of documents for immigration applications, qualification comparability and recognition, medical treatment.
- Localisation of websites and applications (examples: Mondly, Forest, WaterDo, Y8, Panda Video Compress & Convert, Photo & Picture Resizer, Koala Screen Recorder, Secret Santa, Packr Travel Packing List, Rapidseedbox).
- Localisation of customer surveys for Streetbees, Payoneer, Nayax.
- In-person and remote interpretation, including calls to the NHS, Home Office, Job Centres, local councils, DVLA, insurance companies; as well as on-site interpretation at bank branches, council offices, GP surgeries, marriage interviews, wedding ceremonies.

Translator and Interpreter
Metallurg Donetsk FC | September 2009 — June 2014

- Translation of articles for the official website of the football club from Russian to English.
- Interpretation for club management and guests during international matches.

EDUCATION

Master's degree in French Language and Literature:
Teacher of French and English Languages and Literatures
in Higher Education Institutions
Donetsk National University, Donetsk, Ukraine | Graduated: 2010

Bachelor's degree in Philology: Teacher of French
Language and Literature
Donetsk National University, Donetsk, Ukraine | Graduated: 2009

CERTIFICATION AND PROFESSIONAL AFFILIATION

Certificate of Translator
Donetsk National University, Donetsk, Ukraine | 2010

Qualified Member of Institute of Translation and Interpreting
(Membership № 29187)